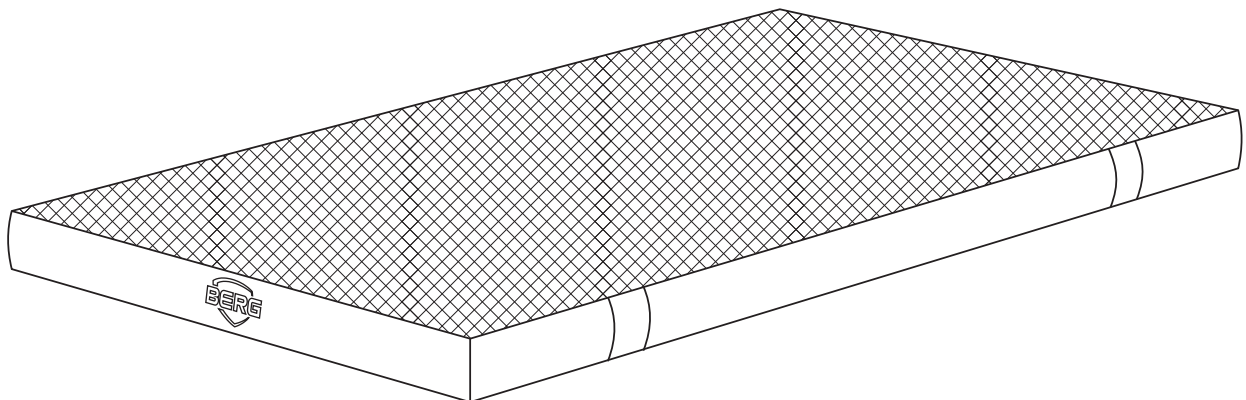
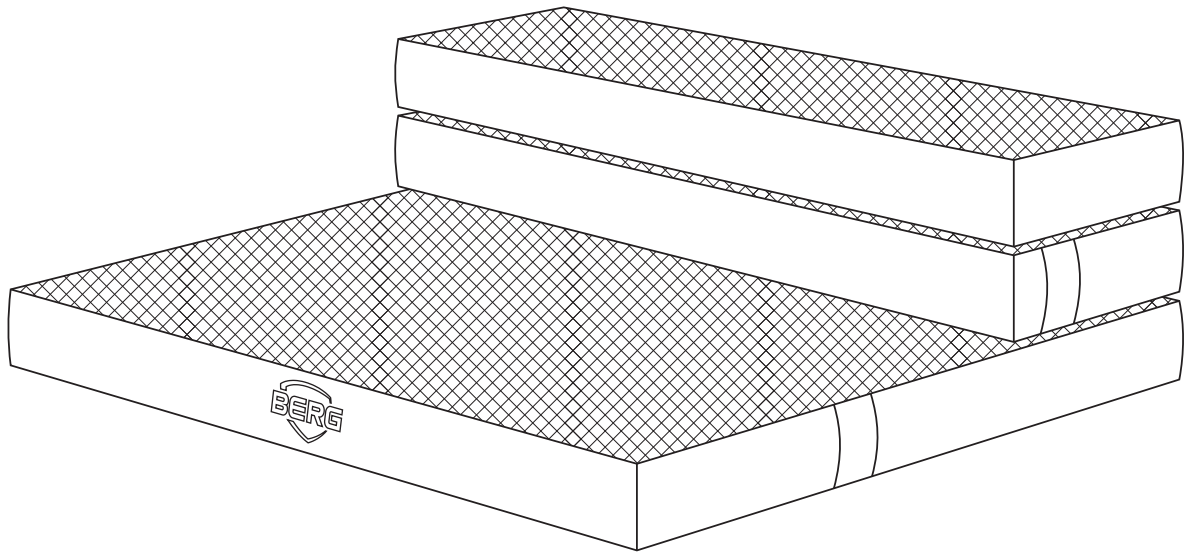




## **BERG Spotting Mat**

User manual  
Gebruikshandleiding  
Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Brugermanual  
Instruktionsbok  
Bruksanvisningen  
Käyttöopas  
Manuale di istruzioni  
Manual de instrucciones



B/N sticker



**(EN) Warnings:** Do not use the Spotting Mat on the trampoline while it's folded, only use it on the trampoline when it's flat. The foams are vacuum packed to reduce the footprint during transportation, they need 24 to 72 hours to get fully back in their shape. Wait until they're back in shape before using the Spotting Mat. Weather conditions can negatively influence the functionality of the Spotting Mat. Always store the Spotting Mat indoors. The Spotting Mat is only intended for use by professionals or under the supervision of professionals. The Spotting Mat is only intended to be used as a Spotting Mat on Trampolines. Do not use it as a fall-absorbing mat on any other surface. Only use the Spotting Mat as intended. Using the Spotting Mat in any unintended way can cause dangerous situations. The Spotting Mat is easily cleaned with a cloth and some cold or lukewarm water. Do not use solvents, detergent, soap powder or hot water under any circumstances.

**(NL) Waarschuwingen:** Gebruik de Spotting Mat niet op de trampoline wanneer deze is opgevouwen, gebruik hem alleen op de trampoline als deze plat is. De schuimdelen zijn vacuüm verpakt om de voetafdruk tijdens het transport te verkleinen, ze hebben 24 tot 72 uur nodig om weer volledig in vorm te komen. Wacht tot ze weer in vorm zijn voordat je de Spotting Mat gebruikt. Weersomstandigheden kunnen de functionaliteit van de Spotting Mat negatief beïnvloeden. Berg de Spotting Mat altijd binnen op. De Spotting Mat is alleen bedoeld voor gebruik door professionals of onder toezicht van professionals. De Spotting Mat is alleen bedoeld om te gebruiken als Spotting Mat op Trampolines. Gebruik het niet als valabsorberende mat op een ander oppervlak. Gebruik de Spotting Mat alleen zoals bedoeld. Het onbedoeld gebruiken van de Spotting Mat kan gevaarlijke situaties veroorzaken. De Spotting Mat is eenvoudig schoon te maken met een doek en wat koud of lauw water. Gebruik in geen geval oplosmiddelen, wasmiddelen, zeepoeder of heet water.

**(DE) Warnungen:** Verwenden Sie die Sprungmatte nicht auf dem Trampolin, wenn sie zusammengeklappt ist, sondern nur, wenn sie flach liegt. Die Schaumstoffe sind vakuumverpackt, um den Fußabdruck während des Transports zu verringern. Sie brauchen 24 bis 72 Stunden, um wieder vollständig in ihre ursprüngliche Form zu gelangen. Warten Sie, bis sie wieder in ihrer ursprünglichen Form sind, bevor Sie die Sprungmatte verwenden. Witterungseinflüsse können die Funktionalität der Sprungmatte negativ beeinflussen. Lagern Sie die Sprungmatte immer in einem Innenraum. Die Sprungmatte ist nur für den Gebrauch durch Profis oder unter Aufsicht von Profis bestimmt. Die Sprungmatte ist nur für die Verwendung als Sprungmatte auf Trampolinen vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht als Fallschutzmatte auf anderen Oberflächen. Verwenden Sie die Sprungmatte nur bestimmungsgemäß. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Sprungmatte kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Sprungmatte lässt sich leicht mit einem Tuch und etwas kaltem oder lauwarmem Wasser reinigen. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Seifenpulver oder heißes Wasser.

**(FR) Mises en garde:** Ne pas utiliser le matelas de réception sur le trampoline lorsqu'il est plié. À utiliser seulement lorsqu'il est à plat. Les mousses sont emballées sous vide pour réduire le volume lors du transport. Il leur faut entre 24 et 72 h pour retrouver leur forme. Attendre que le matelas ait retrouvé sa forme avant de l'utiliser. Les intempéries peuvent détériorer le bon fonctionnement du matelas. Toujours stocker le matelas à l'intérieur. Le matelas de réception est prévu pour une utilisation par des professionnels encadrés par des professionnels uniquement. Ce matelas de réception est à utiliser uniquement pour des réceptions sur des trampolines. Ne pas l'utiliser comme un tapis de réception sur le sol ou sur d'autres surfaces. Toujours respecter l'utilisation prévue. Toute autre utilisation peut être dangereuse. Le matelas se nettoie facilement avec un chiffon et de l'eau froide ou tiède. Ne jamais utiliser de solvants, détergents, savons, poudres lavantes ou d'eau chaude.

**(SE) Varningar:** Använd inte gymnastikmattan på studs mattan när den är hopfällad, använd den bara på studs mattan när den ligger helt platt. Skummadrasserna vakuumpackas för att minska fotavtrycket under transporten, de behöver 24 till 72 timmar för att helt komma tillbaka i sin form. Vänta tills de är i form innan du använder gymnastikmattan. Väderförhållandena kan negativt påverka funktionen hos gymnastikmattan. Förvara alltid gymnastikmattan inomhus. Gymnastikmattan är endast avsedd att användas av proffs eller under överinseende av proffs. Gymnastikmattan är endast avsedd att användas som gymnastikmatta på studs mattor. Använd den inte som en fallabsorberande matta på någon annan yta. Använd endast gymnastikmattan som avsett. Att använda gymnastikmattan på ett oavsiktligt sätt kan orsaka farliga situationer. Gymnastikmattan rengörs enkelt med en trasa och lite kallt eller ljummet vatten. Använd inte lösningsmedel, tvättmedel, tvålpulver eller varmt vatten under några omständigheter.



**(DA) Advarsler:** Brug ikke spotting måtten på trampolinen, mens den er foldet, brug den kun på trampolinen, når den er flad. Skummet er vakuumpakket for at reducere CO2 aftrykket under transport, de har brug for 24 til 72 timer for at komme helt tilbage i deres form. Vent, til de er tilbage i form, før du bruger spottingmåtten. Vejrforholdene kan have en negativ indflydelse på spottingmåtten's funktionalitet. Opbevar altid spotting måtten indendørs.

Spottingmåtten er kun beregnet til brug af fagfolk eller under tilsyn af fagfolk. Spottingmåtten er kun beregnet til at blive brugt som Spotting Mat på trampoliner. Brug den ikke som faldabsorberende måtte på nogen anden overflade. Brug kun spottingmåtten efter hensigten. Brug af spottingmåtten på enhver utilsigtet måde kan forårsage farlige situationer. Spotting Mat rengøres let med en klud og noget koldt eller lunkent vand. Brug under ingen omstændigheder opløsningsmidler, vaskemiddel, sæbepulver eller varmt vand.

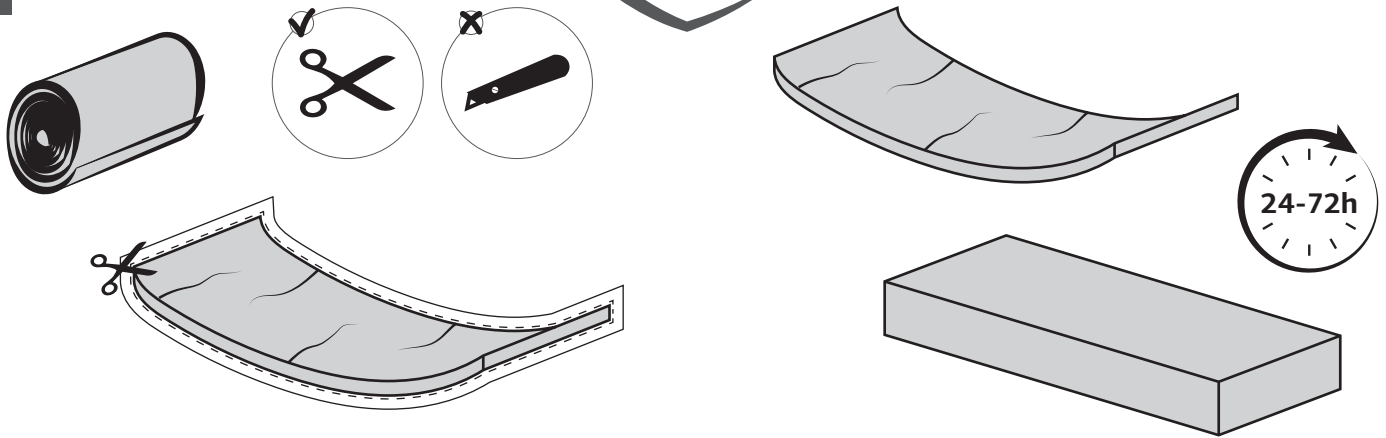
**(NO) Advarsel:** Ikke bruk landematten på trampolinen mens den er brettet, kun bruk den på trampolinen når den er flat. Skumgummien er vakuumpakket for å redusere karbonavtrykket under transport, og behøver 24 til 72 timer på seg på å returnere til tiltenkt form. Vent til matten er i tiltenkt form før du bruker den. Værforhold kan negativt påvirke funksjonaliteten til landematten. Lagre alltid landematten innendørs. Landematten er kun tiltenkt brukt av profesjonelle eller under oppsyn av profesjonelle. Landematten er kun tiltenkt brukt som landematte på trampoliner. Ikke bruk den som en fallabsorberende matte på andre overflater. Kun bruk landematten som tiltenkt. Annen bruk av landematten kan føre til farlige situasjoner. Landematten rengjøres enkelt med en klut og litt kaldt eller lunkent vann. Ikke bruk løsemidler, vaskemidler, såpepulver eller varmt vann under noen omstendigheter.

**(FI) Varoitus:** Älä käytä alastulomattoa trampoliinilla, kun se on taitettuna, käytä sitä trampoliinilla vain avattuna. Vaahdot ovat tyhjiöpakattuja kuljetuksenaikaisen jalanjäljen pienentämiseksi, ne tarvitsevat 24–72 tuntia saavuttaakseen taas täyden muotonsa. Odota, kunnes ne ovat saaneet takaisin muotonsa, ennen kuin käytät alastulomattoa. Sääolosuhteet voivat vaikuttaa kielteisesti alastulomaton toimintaan. Säilytä alastulomattoa aina sisätiloissa. Alastulomatto on tarkoitettu vain ammattilaisten käyttöön tai käytettäväksi ammattilaisten valvonnassa. Tämä alastulomatto on tarkoitettu käytettäväksi vain trampoliinien alastulomattona. Älä käytä sitä pudotusta vaimentavana matona millään muulla pinnalla. Käytä alastulomattoa vain tarkoitettulla tavalla. Alastulomaton käyttö muulla kuin tarkoitettulla tavalla voi johtaa vaaratilanteisiin. Alastulomatto on helppo pyyhkiä puhtaaksi kylmään tai haaleaan veteen kostutetulla liinalla. Älä milloinkaan käytä puhdistamiseen liuottimia, pesuainetta, saippuajauhetta tai kuumaa vettä.

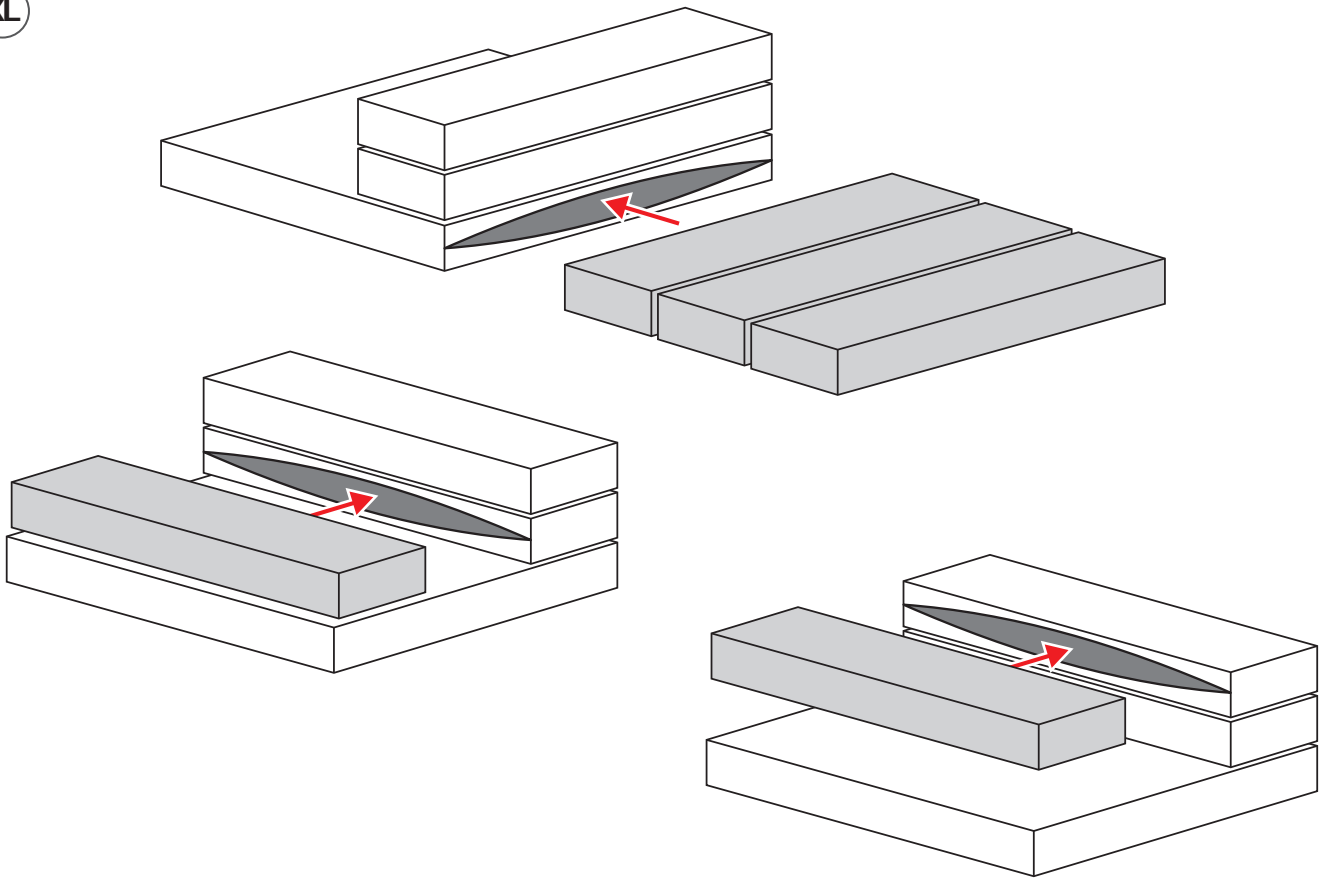
**(IT) Avviso:** Non usare il materassino paracadute sul tappeto elastico quando è piegato, appoggiarlo sul tappeto solo da disteso. Le schiume sono confezionate sotto vuoto per ridurre l'impronta energetica in sede di trasporto, necessitano dalle 24 alle 72 ore per tornare in posizione. Aspettare finché non riacquistano la forma originaria prima di usare il materassino. Le condizioni meteo possono influenzare negativamente la funzionalità del materassino paracadute. Conservare il materassino paracadute sempre al chiuso. L'uso del materassino paracadute è previsto esclusivamente per i professionisti o sotto la supervisione di professionisti. L'uso del materassino paracadute è previsto esclusivamente sopra un tappeto elastico. Non utilizzare come materassino che attutisce le cadute su qualsiasi altra superficie. Utilizzare il materassino paracadute solo per gli scopi previsti. Gli utilizzi non previsti del materassino paracadute possono causare situazioni pericolose. Il materassino paracadute si pulisce facilmente con un panno inumidito con acqua fredda o tiepida. Non usare solventi, detersivi, polvere di sapone o acqua calda in nessun caso.

**(ES) Advertencia:** No utilices la "Spotting Mat" (en adelante, la colchoneta) en la cama elástica cuando esté plegada, solo debes utilizarla en la cama elástica cuando esté plana. Las espumas están envasadas al vacío para reducir la huella durante el transporte, necesitan de 24 a 72 horas para recuperar totalmente su forma. Espera a que recuperen su forma antes de colocar la colchoneta. Las condiciones meteorológicas pueden influir negativamente en la funcionalidad de la colchoneta. Guarde siempre la colchoneta en el interior. La colchoneta está destinada exclusivamente a profesionales o bajo su supervisión. La colchoneta está pensada únicamente para ser utilizada como colchoneta en camas elásticas. No la utilices como colchoneta de absorción de caídas en ninguna otra superficie. Utiliza la colchoneta solo de la forma prevista. El uso de la misma de cualquier forma no prevista puede provocar situaciones peligrosas. La colchoneta se limpia fácilmente con un paño y un poco de agua fría o tibia. No utilices en ningún caso disolventes, detergentes, jabón en polvo ni agua caliente.

1



2 XL



2

